

BIBLIOGRAPHY

- Aryani, Natalia Sulistya. 2012 *The Politeness Strategies Used by the Main Characters in Twilight Movie*. A Thesis. Yogyakarta: English Language and Education Study Program, teachers and training Faculty of Sanata Dharma University.
- Bousfield, D. 2008. *Impoliteness in Interaction*. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Brown, P., & Levinson, S. C (1987). *Politeness: Some universal in language usage*. (2nd ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Cruse, A. 2006. *A Glossary of Semantics and Pragmatics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Griffith, P. 2006. *An Introduction to English Semantics and Pragmatics*. Edinburgh: Edinburgh University Press
- Hasmi, M. 2013. *A Pragmatic Analysis of Politeness Strategies Reflected in Nanny Mcphee Movie*. Unpublished Thesis. Yogyakarta: Study Program of English Language and Literature, English Education Department, Faculty of Languages and Arts, Yogyakarta State University.
- Holtgraves, T. (2002). *Language and social action: Social psychology and language use*. Mahwah, NJ.: Lawrence Erlbaum Associates.
- K, Kamsinah., S, Yulianah., Aliah, Nurazizah., Natsir, Nurasia. 2022. *Comparison Of How Arabic And English Foreign Learners Compliment And Respond*

To Praises. Reila Journal of Research And Innovation In Language.

<https://journal.unilak.ac.id/index.php/REILA/article/view/9909/4110> vol.

x, No. x, ApxxL. 20xx, pp. x-x. DOI: <https://doi.org/10.31849/reila.vxxx>

Leech, G. (1999). *Principles of pragmatics*. London: Longman.

Moleong, L.J. 2001. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja
Rosda Karya.

Vanderstoep, S. 2009. *Research Methods for Everyday Life*. California: Jossey
Bass.

Wardhaugh, R. (2006). *An introduction to sociolinguistics* (5th ed.). Malden, MA:
Blackwell Publishing)

Watts, R. J. 2003. *Politeness*. Cambridge: Cambridge University Press.

Yule, G. 1998. *Pragmatics* (Revised Ed.). Oxford: Oxford University Press.

Pride and Prejudice script. Retrieved on Tuesday, October 5, 2021., from

<https://imsdb.com/scripts/Pride-and-Prejudice.html>

APPENDIXES

THE DATA

A. BALD ON RECORD

(1) Bald on (request)

Lizzie: So which of the painted peacocks is our Mr Bingley?

Charlotte: He is on the right, and on the left is his sister.

Lizzie: And the person with the quizzical brow?

Charlotte: That is his good friend, 'Mr. Darcy'.

Lizzie: He looks miserable, poor soul.

Charlotte: Miserable he may be, but poor he most certainly is not.

Lizzie: **Tell me!**

Charlotte: Ten thousand a year and he owns half of Derbyshire.

(2) Bald On (Showing disagreement)

Bingley: Oh, she is the most beautiful creature I ever beheld, but her sister Elizabeth is very agreeable.

Darcy: **Perfectly tolerable, I dare say, but not handsome enough to tempt me.**

(3) Bald on (Task Oriented)

Caroline: Good Lord, Miss Bennet. Have you walked here?

Lizzie: I have. I'm so sorry. How is my sister?

Darcy: (more kindly) She's upstairs.

Darcy: (to footman) Show Miss Bennet the way, Alfred

(4) Bald on (Request)

Darcy: **Tell me, do you and your sisters very often walk to Meryton?**

Elizabeth: Yes, we often walk to Meryton it is a great opportunity to meet new people. In fact when you met us we had just had the pleasure of forming a new acquaintance.

(5) Bald on (Granting Permission)

Darcy: May I have the next dance, Miss Elizabeth?

Elizabeth: **You may.**

(6) Bald on (Request)

Lizzie: I love a Sarabande.

Darcy: Indeed. Most invigorating

Lizzie: **It is your turn to say something, Mr. Darcy – I talked about the dance, now you ought to remark on the size of the room or the number of couples.**

(7) Bald on (Request)

Darcy: I am perfectly happy to oblige, **please advise me of what you would like most to hear.**

Elizabeth: That reply will do for the present. Perhaps by and bye I may observe that private balls are much pleasanter than public ones. But for now we may be silent.

(8) Bald on (Great Urgency or Desperation)

Mrs. Bennet: So tell me Mr. Bingley. Whom did you like least of all your guest this evening?

Elizabeth: **Really. This is enough**

(9) Bald On (Great Urgency Or Desperation)

Mr. Collin: I must conclude that you simply seek to increase my love by suspense, according to the usual practice of elegant females.

Lizzie: Sir! I am not the sort of female to torment a respectable man. **Please understand me - I cannot accept you!**

(10) Bald On (Great Urgency Or Desperation)

Mrs. Bennet: Tell her that you insist upon them marrying

Lizzie: **Papa, Please-**

(11) Bald on (Request)

Jane: Is that not clear enough?

Elizabeth: Caroline sees that her brother is in love with you and has taken him off to persuade him otherwise.

Jane: But I know her to be incapable of willfully deceiving anyone. It is far more likely that he does not love me and never has.

Elizabeth: He loves you, Jane. Do not give up! **Go to our aun and uncle's in London! Let it be known you are there and I am sure he will come to you.**

(12) Bald on (Invitation)

Elizabeth: (astonished) **Mr Darcy! Please, do be seated!** (pause) I'm afraid

Mr. and Mrs. Collins are gone on business to the village.

(13) Bald on (Greetings)

Darcy: **Good day**, Miss Bennet. It's been a pleasure

(14) Bald on (Request)

Darcy: (with passion) I love you. Most ardently

Please do me the honour of accepting my hand.

Elizabeth: (voice shaking) Sir, I appreciate the struggle you have been through, and I am very sorry to have caused you pain. Believe me, it was unconsciously done.

(15) Bald On (Speaking As If Great Efficiency)

Elizabeth: **Please Papa, don't let her go!**

Mr. Bennet: Lydia will never be easy till she has exposed herself in some public place or other, and we can never expect her to do it with so little inconvenience as under the present circumstances,

Elizabeth: (with great emotion) If you, dear father, will not take the trouble to check her, she will be fixed forever as the silliest and most determined flirt who ever made her family ridiculous. And Kitty will follow, as she always does.

(16) Bald on (Warning)

Kitty: How long is this going to go on for?

Elizabeth: Don't judge her, Kitty! It is, after all, hardest on her.

(17) Bald on (Warning)

Elizabeth: Father, it's dangerous!

(18) Bald on (Greetings)

Darcy: May I see you to the village?

Elizabeth: Oh no! I'm very fond of walking.

Darcy: Yes. Yes, I know.

Elizabeth: Goodbye, Mr. Darcy.

(19) Bald on (Task oriented)

Elizabeth: Give it to me! (she reads)

Kitty: Are they married?

Elizabeth: They will be, if father will settle a hundred pounds a year on her.

That is Wickham's condition.

Kitty: A hundred pounds!

Elizabeth: You will agree to this, father?

(20) Bald on (Great Urgency)

Mrs. Bennet: Lizzie, what on earth is going on?

Elizabeth: Just a small misunderstanding.

Mrs. Bennet: Lizzie!

Elizabeth: For once in your life. Just leave me alone!

A. POSITIVE POLITENESS

(1) Positive (Seeking Agreement)

Elizabeth: **How do you like it here in Hertfordshire, Mr Bingley?**

Mr. Bingley: Very much

(2) Positive Politeness (Exaggerating Interest, approval, and sympathy with the hearer)

Elizabeth: **The library at Netherfield, I've heard, is one of the finest in the country.**

Mr. Bingley: Yes, it fills me with guilt.

(3) Positive Politeness (Noticing hearer's interest, wants, needs, and good)

Elizabeth: **Do you dance Mr. Darcy?**

Darcy: Not if I can help it.

(4) Positive Politeness (Including Both Speaker And Hearer In an Activity)

Jane: I was flattered, I must admit. I did not expect such a compliment.

Elizabeth: **That is one great difference between us.** Compliment always take you by surprise. Well, Mr Bingley is certainly very amiable, and I give you leave to like him. You've liked many a stupider person.

(5) Positive Politeness (Noticing hearer's interest, wants, needs, and good)

Elizabeth: **Thank you for tending to my sister so diligently, it seems she is in better comfort here than she would be at home.**

Bingley: It is a pleasure, I mean not to see her so sick, of course, that's terrible. I will have a room made up for you. You must be our guest here until Jane recover.

(6) Positive Politeness (Exaggerating Interest, approval, and sympathy with the hearer)

Elizabeth: **Goodness! You must comprehend a great deal in the idea.**

Darcy: I do.

(7) Positive Politeness (Joking)

Elizabeth: are you too proud, Mr.Darcy? and would you consider that a fault?

Darcy: That I couldn't say.

Elizabeth: **For we're trying to Find a fault in you.**

(8) Positive Politeness (Joking)

Elizabeth: Then why don't you change them?

Mr. Wickham: And deny people such pleasure?

Elizabeth: **So you don't mind being laughed at?**

Mr. Wickham: Not particularly.

(9) Positive Politeness (Exaggerating Interest, approval, and sympathy with the hearer)

Darcy: **This is a charming house.** I believe my aunt did great deal to it when Mr. Collins first arrived.

Elizabeth: I believe so - and she could not have bestowed her kindness on a more grateful subject.

(10) Positive Politeness (Offering/Promise)

Elizabeth: **Shall I call for some tea?**

Darcy: No. Thank you.

(11) Positive Politeness (Noticing hearer's interest, wants, needs, and good)

Elizabeth: **How long do you plan to stay in Kent, Colonel?**

Fitzwilliam: As long as Darcy chooses. I am at his disposal.

(12) Positive Politeness (Presupposing to raise and asserts common ground)

Elizabeth: Did Mr. Darcy give you his reasons for this interference?

Fitzwilliam: There were apparently strong objections to the lady.

Elizabeth: What kind of objections? Her lack of fortune?

Fitzwilliam: I think it was her family that was considered unsuitable.

(13) Positive Politeness (Noticing hearer's interest, wants, needs, and good)

Elizabeth: I'm visiting Derbyshire with my uncle and aunt

Darcy: Are you having a pleasant trip?

(14) Positive Politeness (Exaggerating Interest, approval, and sympathy with the hearer)

Darcy: My sister, Georgiana..

Georgiana: Miss Elizabeth, my brother has told me so much about you. I feel as if we are friends already.

Elizabeth: What a beautiful instrument.

Georgiana: My brother gave it to me.

(15) Positive (Offering/Promise)

Mr. Gardiner: Has anything been done to recover her?

Elizabeth: Father has gone to London. But I know very well that nothing can be done. We have not the smallest hope.

Darcy: *Would I could help you?*

Elizabeth: Sir, I think it is too late.

Mr. Gardiner: I am afraid we must go at once I will join Mr. Bennet and find Lydia before she ruins the family forever.

Darcy: This is grave indeed. I will leave you. Goodbye.

(16) Positive Politeness (Noticing hearer's interest, wants, needs, and good)

Elizabeth: Do you hope to stay long in the country, Mr. Bingley?

Bingley: Just a few weeks. For the shooting.

(17) Positive Politeness (Offering/promise)

Lizzie: I couldn't sleep

Darcy: Nor I, My aunt?

Lizzie: Yes. She was here.

Darcy: How can I ever make amends for such behavior?

(18) Positive (Using in Group Identity)

Darcy: How are you, my dear?

B. NEGATIVE POLITENESS

(1) Negative Politeness (Give Deference)

Elizabeth: **Thank you for such stimulating company. It has been most instructive.**

Caroline: Not at all. The pleasure is all mine

(2) Negative Politeness (Do not Presume/Assume hearer)

Elizabeth: **Will you stationed here all winter, Mr. Wickham?**

Wickham: That depends on what the French have in mind. Of course I look forward to action... But on the other hand-

(3) Negative Politeness (Do not Presume/Assume hearer)

Darcy: **May I have the next dance, Miss Elizabeth?**

Elizabeth: You may.

(4) Negative Politeness (Give Deference)

Elizabeth: I hear such different accounts of you as puzzle me exceedingly.

Darcy: **I hope to afford you more clarity in the future**

(5) Negative Politeness (Apologizing)

Mr. Collins: I must add, that Lady Catherine will thoroughly approve, when I speak to her of your modesty, economy and other amiable qualities.

Elizabeth: **Sir, I am honored by your proposal, but regret I must decline it.**

(6) Negative Politeness (Do not Presume/Assume hearer)

Darcy: **Might I asking, with so little endeavor at civility, I am thus Repulsed?**

(7) Negative Politeness (Do not Presume/Assume hearer)

Darcy: **could you expect me to rejoice in the inferiority of your circumstances?**

(8) Negative Politeness (Apologizing)

Darcy: **Forgive me, madam, for taking up so much of your time.**

(9) Negative Politeness (Apologizing)

Elizabeth: **I'm so sorry to intrude.** They said the house was open for visitors, I had no idea

(10) Negative Politeness (Do Not Presume/Assume Hearer)

Darcy: **May I see you to the village?**

Elizabeth: Oh no! I'm very fond of walking.

Darcy: Yes. Yes, I know.

Elizabeth: Goodbye, Mr. Darcy.

(11) Negative Politeness (Do Not Presume/Assume Hearer)

Darcy: Your uncle is fond of fishing, I hear.

Elizabeth: Yes, very.

Darcy: Can you persuade him to borrow a rod this afternoon?

For the lake here is very well stocked and its occupants left in peace for far too long.

Elizabeth: That is a kindness he will never forget, Sir.

C. OFF RECORD

(1) Off record (Overstating)

Mr. Bingley: Upon my word, I've never seen so many pretty girl in my life.

Darcy: You are dancing with the only handsome girl in the room.

(2) Off record (Overstating)

Jane: Do you really believe he liked me, Lizzie?

Lizzie: Jane, **he danced with you most of the night.**

(3) Positive (Overstating)

Elizabeth: **Well, if every man in this room does not end the evening completely in love with you then I am no judge of beauty.**

Jane: Or men.

Elizabeth: Oh, they are far too easy to judge

(4) Off record (Giving Hints)

Mr. Bennet: As soon as I can manage it.

Mrs. Bennet: - our girls will be left without a roof over their head nor a penny to their name.

Lizzie: *Oh Mother, please! It's ten in the morning*

(5) Off record (Overstating)

Mr. Collins: They arise chiefly from what is passing at the time, and though I sometimes amuse myself with arranging such little elegant compliments, I always wish to give them as unstudied an air as possible.

Elizabeth: Believe me, **no one would suspect your manners to be practiced.**

(6) Off Record (Being Incomplete)

Collins Is that Mr Darcy, of Pemberley in Derbyshire?

Elizabeth: I believe so.

Collins: But I must make myself known to him immediately!

Elizabeth: **But sir-**

Collins: He is the nephew of my esteemed patroness, Lady Catherine.

(7) Off Record (Give Associating Clue)

Lady Catherine: Do you play the pianoforte, Miss Bennet?

Elizabeth: A little, ma'am, and very poorly.

(8) Off record (Use Rhetorical Question)

Elizabeth: But I have other reasons, you know I have!

Darcy: What reasons?

Elizabeth: **Do you think that anything might tempt me to accept the man who has ruined, perhaps forever, the happiness of a most beloved sister?**

(9) Off record (Overstating)

Jane: He has made me so happy. You know, he was totally ignorant of my being in town last spring!

Elizabeth: How did he account for it?

Jane: He thought me indifferent!

Elizabeth: Unfathomable.

Jane: No doubt poisoned by his pernicious sister.

Elizabeth: Bravo! That is the most unforgiving speech you've ever made.

(10) Off Record (Presupposing Prior Event)

Elizabeth : Liddy! Kitty - what have I told you about listening at?

Lidya: Never mind that, there's a Mr Bingley arrived from the North.

Kitty: -with more than one chaise

Lidya: -and five thousand a year!

Elizabeth: Really?

(11) Off Record (Being Ironic)

Mr. Bennet: You mistake me, my dear. I have a high respect for them, they are my constant companions the twenty years.

Mrs. Bennet: Is he amiable

Kitty: Is he handsome

Lydia: He's sure to be handsome.

Elizabeth: (ironically) **With five thousand a year, it would not matter if he had a warts and delirium.**